



HR EXCELLENCE IN RESEARCH



**PROREKTOR
KIERUJĄCA SZKOŁĄ DZIEDZINOWĄ
NAUK JĘZYKU I LITERATURZE
UNIwersytetu IM. ADAMA MICKIEWICZA W POZNANIU**

OGŁASZA

KONKURS

na stanowisko lektora

na Wydziale Neofilologii

Podstawowe informacje

- 1. Nr referencyjny konkursu:** konkurs_59_NEO_lektor_1_2021
- 2. Dyscyplina naukowa:**
- 3. Wymiar czasu pracy i liczba godzin pracy w tygodniu w zadaniowym systemie czasu pracy:** pełny etat, 40 godzin w tygodniu w zadaniowym systemie czasu pracy
- 4. Podstawa nawiązania stosunku pracy i przewidywany czas zatrudnienia:** umowa o pracę na czas określony od 1.10.2021 do 30.09.2022
- 5. Przewidywany termin rozpoczęcia pracy:** 1.10.2021
- 6. Miejsce wykonywania pracy:** ul. Grunwaldzka 6, 60-780 Poznań
- 7. Termin, forma i miejsce złożenia aplikacji:** dokumenty należy złożyć w sekretariacie Instytutu Orientalistyki (ul. Grunwaldzka 6, 60-780 Poznań lub mailowo pod adres: kasiab13@amu.edu.pl) w terminie do 16.08.2021 r., podając numer referencyjny konkursu.
- 8. Wymagane dokumenty:**
 - Zgłoszenie kandydata do konkursu kierowane do prorektora ogłaszającego konkurs pani prof. dr hab. Katarzyny Dziubalskiej-Kołaczyk;
 - *Curriculum Vitae*;
 - Dyplomy lub zaświadczenia wydane przez uczelnie potwierdzające wykształcenie i posiadane stopnie lub tytuł naukowy (w przypadku stopni naukowych uzyskanych za granicą - dokumenty muszą spełniać kryteria równoważności określone w art. 328 ustawy z dnia 20 lipca 2018 roku Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz.U. z 2021 r. poz. 478 t.j. ze zmianami);
 - Informacja o osiągnięciach badawczych, dydaktycznych i organizacyjnych;
 - Kwestionariusz osobowy dla kandydata ubiegającego się o przyjęcie do pracy;

- Zgoda na przetwarzanie danych osobowych następującej treści: Zgodnie z art. 6 ust.1 lit a ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz. U. UE L 119/1 z dnia 4 maja 2016 r.) wyrażam zgodę na przetwarzania danych osobowych innych niż: imię, (imiona) i nazwisko; imiona rodziców; data urodzenia; miejsce zamieszkania (adres do korespondencji); wykształcenie; przebieg dotychczasowego zatrudnienia, zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb aktualnej rekrutacji";
- Referencje od poprzednich pracodawców;
- Deklaracja, że Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu będzie podstawowym miejscem pracy kandydata
- Inne dokumenty określone przez komisję konkursową.

Warunki konkursu określone przez komisję konkursową

I) Określenie kwalifikacji: zgodnie z wytycznymi Euraxess

- R 1 naukowiec nieposiadający stopnia doktora**
- R 2 naukowiec ze stopniem doktora**
- R 3 samodzielny naukowiec**
- R 4 doświadczony samodzielny naukowiec**

II) Opis oferty pracy:

Instytut Orientalistyki Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza poszukuje lektora w dziedzinie praktycznej nauki języka chińskiego oraz klasycznego języka chińskiego. Poszukujemy osoby silnie zmotywowanej do pracy dydaktycznej, posiadającej doświadczenie dydaktyczne oraz wiedzę merytoryczną w nauczaniu języka chińskiego jako obcego. Oczekujemy gotowości do prowadzenia zajęć na pierwszym stopniu studiów (licencjat). Pensum dydaktyczne wynosi 540 godzin lekcyjnych w ciągu roku akademickiego.

III) Wymagania i kwalifikacje:

Do konkursu mogą przystąpić osoby, spełniające wymogi określone w art. 113 ustawy z dnia 20 lipca 2018 roku Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz.U. z 2021 r. poz. 478 t.j. ze zmianami) oraz spełniające następujące wymagania:

- 1) Stopień zawodowy licencjata i/lub magistra filologii
- 2) Kilkuletnie doświadczenie w pracy dydaktycznej
- 3) Bardzo dobre przygotowanie merytoryczne w praktycznym nauczaniu języka chińskiego jako języka obcego oraz języka chińskiego klasycznego
- 4) Dobra znajomość języka angielskiego w mowie i piśmie,
- 5) Dodatkowym atutem będzie dobra znajomość innych chińskich dialektów oraz przygotowanie do nauczania takich przedmiotów jak: konwersacje na poziomie zaawansowanym, lektura tekstów specjalistycznych, kompozycja tekstu.
- 6) Znajomość języka chińskiego (mandaryńskiego) na poziomie natywnym.

IV) Wymagania językowe:

- Język chiński – poziom biegły (C2)
- Język chiński klasyczny – poziom biegły (C2)
- Język angielski - poziom średniozaawansowany (B2)

V) Wymagane doświadczenie badawcze, badawczo-dydaktyczne lub dydaktyczne:

1. Kilkuletnie doświadczenie w nauczaniu współczesnego języka chińskiego oraz chińskiego języka klasycznego będzie dodatkowym atutem.
2. Kilkuletnie doświadczenie w pracy dydaktycznej na uczelni wyższej będzie dodatkowym atutem.

VI) Benefity:

- ✓ atmosfera szacunku i współpracy
- ✓ wspieranie pracowników z niepełnosprawnościami
- ✓ elastyczny czas pracy
- ✓ możliwość pracy zdalnej
- ✓ dofinansowanie nauki języków
- ✓ dofinansowanie szkoleń i kursów
- ✓ dodatkowe dni wolne na kształcenie
- ✓ ubezpieczenia na życie
- ✓ program emerytalny
- ✓ fundusz oszczędnościowo – inwestycyjny
- ✓ preferencyjne pożyczki
- ✓ dodatkowe świadczenia socjalne
- ✓ dofinansowanie wypoczynku
- ✓ dofinansowanie wakacji dzieci
- ✓ „13” pensja
- ✓ stojaki na rowery

VII) Kryteria kwalifikacyjne:

- 1) Stopień zawodowy magistra i/lub licencjata sinologii,
- 2) Kilkuletnie doświadczenie w pracy dydaktycznej
- 3) Bardzo dobre przygotowanie merytoryczne w praktycznym nauczaniu języka chińskiego jako języka obcego oraz języka chińskiego klasycznego
- 4) Dobra znajomość w mowie i piśmie języka angielskiego,
- 5) Dodatkowym atutem będzie dobra znajomość innych chińskich dialektów oraz przygotowanie do nauczania takich przedmiotów jak: konwersacje na poziomie zaawansowanym, lektura tekstów specjalistycznych, kompozycja tekstu.
- 6) Znajomość języka chińskiego (mandaryńskiego) na poziomie natywnym.

VIII) Przebieg procesu wyboru:

1. Rozpoczęcie prac komisji konkursowej nie później niż 14 dni po upływie daty złożenia dokumentów.
2. Ocena formalna złożonych wniosków.
3. W przypadku braku wymaganych dokumentów, wezwanie do uzupełnienia dokumentacji lub dostarczenia dodatkowych dokumentów.
4. Wyłonienie kandydatów do etapu rozmów.
5. Rozmowa z kandydatami spełniającymi wymogi formalne.
6. Komisja ma prawo wystąpić o sporządzenie recenzji zewnętrznych dorobku kandydatów bądź poprosić kandydatów o przeprowadzenie zajęć dydaktycznych z możliwością ich oceny przez studentów.
7. Inne.
8. Ogłoszenie wyników przez przewodniczącego komisji konkursowej oraz poinformowanie kandydatów o rozstrzygnięciu. Informacja zawierać będzie uzasadnienie oraz wskazanie mocnych i słabych stron kandydatów. Wraz z informacją kandydatom odesłane zostaną również złożone dokumenty

IX) Perspektywy rozwoju zawodowego:

Wybrany kandydat będzie miał możliwość rozwoju swojej kariery naukowej poprzez prowadzenie badań i publikowanie ich wyników przy wsparciu pozostałych badaczy zajmujących się daną dziedziną. Będzie miał także możliwość aplikowania i brania udziału w projektach badawczych, co umożliwi mu dalszy rozwój naukowy w dziedzinie językoznawstwa lub literaturoznawstwa chińskiego.

Klauzula informacyjna RODO:

Zgodnie z art. 13 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016) informujemy, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu z siedzibą: ul. Henryka Wieniawskiego 1, 61 - 712 Poznań.
2. Administrator danych osobowych wyznaczył Inspektora Ochrony Danych nadzorującego prawidłowość przetwarzania danych osobowych, z którym można skontaktować się za pośrednictwem adresu e-mail: iod@amu.edu.pl.
3. Celem przetwarzania Pani/ Pana danych osobowych jest realizacja procesu rekrutacji na wskazane stanowisko pracy.
4. Podstawę prawną do przetwarzania Pani/Pana danych osobowych stanowi Art. 6 ust. 1 lit. a ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. oraz Kodeks Pracy z dnia 26 czerwca 1974 r. (Dz.U. z 1998r. N21, poz.94 z późn. zm.).
5. Pani/Pana dane osobowe przechowywane będą przez okres 6 miesięcy od zakończenia procesu rekrutacji.
6. Pani/Pana dane osobowe nie będą udostępniane innym podmiotom, za wyjątkiem podmiotów upoważnionych na podstawie przepisów prawa. Dostęp do Pani/Pana danych będą posiadać osoby upoważnione przez Administratora do ich przetwarzania w ramach wykonywania swoich obowiązków służbowych.
7. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa, prawo do ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie.
8. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00 – 193 Warszawa.
9. Podanie danych osobowych jest obligatoryjne w oparciu o przepisy prawa, w pozostałym zakresie jest dobrowolne.
10. Pani/ Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą poddawane profilowaniu.



HR EXCELLENCE IN RESEARCH



**VICE-RECTOR
IN CHARGE OF THE SCHOOL OF LANGUAGE AND LITERATURE
AT THE ADAM MICKIEWICZ UNIVERSITY, POZNAN**

ANNOUNCES

A COMPETITION

for the position of Foreign language teacher

at the Faculty of Modern Languages and Literatures

Basic information

- 1. Competition reference number:** konkurs_59_NEO_lektor_1_2021
- 2. Research discipline (research field):**
- 3. Number of work hours per week including a task-based work schedule (if applicable):**
full-time, 40 hours a week in the task-based working time system
- 4. Type of an employment contract and expected duration of employment, i.e.:** temporary contract from 1/10/2021 to 30/09/2022
- 5. Anticipated job starting date:** 1/10/2021
- 6. Workplace location:** ul. Grunwaldzka 6, 60-780 Poznań
- 7. Application deadline and process:** Documents must be submitted at the Service Desk of the Institute of Oriental Studies (ul. Grunwaldzka 6, 60-780 Poznań or by email: kasiab13@amu.edu.pl) by 16.08.2021 and they should be marked by the appropriate reference number of the competition.
- 8. Required documents**
 - Application form/letter of the candidate addressed to the Vice-Rector announcing the competition;
 - *Curriculum Vitae*;
 - Diplomas or certificates issued by colleges and universities attesting to education and degrees or titles held (in case of academic degrees obtained abroad - the documents must meet the equivalence criteria set out in Article 328 of the Act of 20 July 2018 Law on Higher Education and Science (Journal of Laws of 2021, item 478 i.e. as amended; Polish: Dziennik Ustaw 2021 poz.478);
 - Information on the Applicant's research, teaching and organizational achievements;
 - Personal data form for the candidate applying for a position;

- Consent to the processing of personal data as follows : In accordance with Article 6 (1) (a) of the General Data Protection Regulation of 27 April 2016. (OJ EU L 119/1 of 4 May 2016) I consent to the processing of personal data other than: first name, (first names) and surname; parents' first names; date of birth; place of residence (mailing address); education; previous employment history, included in my job offer for the purpose of the current recruitment.";
- a declaration that Adam Mickiewicz University in Poznan will be the principal employer;
- reference letters;
- Other documents as determined by the competition committee.

Conditions of the competition determined by the competition committee
--

I) Determination of qualifications: (researcher profile) according to the Euraxess guidelines

- **(R1) First Stage Researcher** (up to the point of PhD)
- **(R2) Recognised Researcher** (PhD holders or equivalent who are not yet fully independent)
- **(R3) Established Researcher** (researchers who have developed a level of independence)
- **(R4) Leading Researcher** (researchers leading their research area or field)

II) Job Offer description

Institute of Oriental Studies at Adam Mickiewicz University (Poznań, Poland) seeks to appoint a foreign language teacher specialising in the practical teaching of Chinese and classical Chinese. We are looking for a highly motivated person with relevant knowledge and experience in teaching classical Chinese and Chinese as a foreign language. The selected candidate will be expected to teach Chinese to university students of the 1st cycle (as defined within the framework of the Bologna Process). The teaching workload will be 540 hrs per academic year.

III) Requirments and qualifications

The competition is open to individuals who meet the requirements specified in Article 113 of the Law on Higher Education and Science of 20 July 2018 (Journal of Laws of 2021, item 478, i.e. Article 113) and who meet the following requirements:

- 1) Licentiate or MA degree in philology,
- 2) several years of teaching experience,
- 3) excellent educational background regarding teaching classical Chinese and Chinese as a foreign language,
- 4) good knowledge of written and spoken English
- 5) good knowledge of other Chinese dialects and educational background for teaching subjects such as: conversations in advanced level, reading specialist texts, text composition will be an asset
- 6) native knowledge of the Chinese language

IV) Required languages:

- Chinese language (Mandarins) – Proficient level
- classical Chinese language – proficient level

- English language – Upper-Intermediate level

V) Required research, teaching or mixed experience

1. Several years of experience in teaching modern Chinese languages and classical Chinese will be an advantage.
2. Several years of experience in teaching at a university will be an advantage.

VI) Benefits

- ✓ an atmosphere of respect and cooperation
- ✓ supporting employees with disabilities
- ✓ flexible working hours
- ✓ remote work applicable
- ✓ funding for language learning
- ✓ co-financing of training and courses
- ✓ additional days off for education
- ✓ life insurance
- ✓ pension plan
- ✓ savings and investment fund
- ✓ preferential loans
- ✓ additional social benefits
- ✓ leisure-time funding
- ✓ subsidizing children's vacations
- ✓ "13th" salary
- ✓ bike racks

VII) Eligibility criteria:

- 1) MA degree or/and Licentiate in sinology/Chinese language studies,
- 2) several years of teaching experience,
- 3) excellent educational background regarding teaching classical Chinese and Chinese as a foreign language,
- 4) good knowledge of written and spoken English,
- 5) good knowledge of other Chinese dialects and educational background for teaching, subjects such as: conversations in advanced level, reading specialist texts, text composition will be an asset,
- 6) native knowledge of the Chinese language.

VIII) The selection proces:

1. Competition committee begins working no later than 14 days after the deadline for submission of documents.
2. Formal evaluation of submitted proposals.
3. Call to provide additional or missing documents if necessary.
4. Selection of candidates for the interview stage.
5. Interviews for candidates who meet the formal requirements.
6. The committee has the right to request external reviews of candidates' work or to ask candidates to conduct teaching assignments with an opportunity for student evaluation.
7. Other.
8. The chair of the competition committee announces the results and informs the candidates. This information will include justification with a reference to candidates' strengths and weaknesses. Submitted documents will be sent back to candidates.

IX) Prospects for professional development

Selected candidate will have an opportunity to conduct research with the support of fellow researchers, take part and apply for a variety of research projects in order to develop in his/her preferred field of Chinese

RODO Information Clause :

Pursuant to Article 13 of the General Data Protection Regulation of 27 April 2016. (Official Journal of the EU L 119 of 04.05.2016) we inform that:

1. The controller of your personal data is Adam Mickiewicz University, Poznań with the official seat: ul. Henryka Wieniawskiego 1, 61 - 712 Poznań.
2. The personal data controller has appointed a Data Protection Officer overseeing the correctness of the processing of personal data, who can be contacted via e-mail: iod@amu.edu.pl.
3. The purpose of processing your personal data is to carry out the recruitment process for the indicated job position.
4. The legal basis for the processing of your personal data is Article 6(1)(a) of the General Data Protection Regulation of 27 April 2016 and the Labour Code of 26 June 1974. (Journal of Laws of 1998 N21, item 94 as amended).
5. Your personal data will be stored for a period of 6 months from the end of the recruitment process.
6. Your personal data will not be made available to other entities, with the exception of entities authorized by law. Access to your data will be given to persons authorized by the Controller to process them in the performance of their duties.
7. You have the right to access your data and, subject to the law, the right to rectification, erasure, restriction of processing, the right to data portability, the right to object to processing, the right to withdraw consent at any time.
8. You have the right to lodge a complaint to the supervisory authority - the Chairman of the Office for Personal Data Protection, ul.Stawki 2, 00 - 193 Warsaw.
9. Providing personal data is mandatory under the law, otherwise it is voluntary.
10. Your personal data will not be processed by automated means and will not be subject to profiling.

6. Dodatkowe uprawnienia, umiejętności:

języki obce:

a) podstawowy.....

b) średnio-zaawansowany.....

c) bardzo dobry.....

obsługa komputera:.....

prawo jazdy:.....

inne:.....

7. Dane kontaktowe:

***) niepotrzebne skreślić**

.....
miejsowość i data

.....
(podpis osoby składającej kwestionariusz)

6. Other skills:

foreign languages:

a) basic

b) intermediate

c) fluent

computer skills:

driving license:.....

other :

7. Mailing address:

***) niepotrzebne skreślić**

.....
date and location

.....
(signature)